



CONTENTS // İÇİNDEKİLER



028



018



038

SHORT WAVE // KISA DALGA

Latest developments, events, new products in the world... // Dünya denizciliğindeki son gelişmeler, olaylar, yeni ürünler

006

HISTORY // TARİH

How shipping has changed the world? // Denizcilik dünyayı nasıl değiştirdi?

018

PROJECT // PROJE

New horizons in submarine design: Tango Bravo // Denizaltı tasarımında yeni bir ufuk

028

OUTLOOK // GÖRÜNÜM

The great east Japan earthquake and tsunami: one month on // Büyük doğu Japonya depremi ve tsunami bir ay sonra

032

MUSCLE POWER // KAS GÜCÜ

Turkish adventurer overcomes obstacles one by one! // Türk denizcisi engelleri birer birer aşıyor!

038

ADVERTORIAL // HABER REKLAM

Necessity and importance of tabletop exercises at ports // Limanlarda masa başı tatbikatının gerekliliği ve önemi

040

MARKET // PİYASA

Royal flush // İngiliz kraliyet düğünü - Floş royal - All's quiet on the westbound front // Batı cephesinde sessizlik

042

BRIEF NEWS // KISA HABERLER

Voice of the Turkish maritime industry... Source of up-to-date information... News, developments, projects... // Türkiye denizcilik sektörünün sesi, güncel bilgi kaynağı... Haberler gelişmeler, projeler...

046

marine&commerce

www.marineandcommerce.com

ISSN: 1305-2918 APRIL // NİSAN 2011
Published monthly // Yerel süreli yayın // Her ay yayınlanır

Dildar Tanıtım, Halkla İlişkiler ve Turizm Ltd. Şti. adına
Publisher & Managing Editor // İmtiyaz Sahibi
Elek.Y.Müh. Halis Öztürk

Editor in Chief
Genel Yayın Yönetmeni (Sorumlu)
Dildar Ündeğer
dildar@dildarpr.com, mc.editor@dildarpr.com

Contributors // Katkıda Bulunanlar
Dr Martin Stopford, Arda Mevlütoğlu,
Aysha Öztürk

Graphic Editor // Görsel Yönetmen
Bulut Onur

Advertisement Department // Reklam
advert@dildarpr.com

Subscription // Abonelik
Orhan Kıvrak

Translation // Çeviri
Özcan Yılmaz

Correspondence // Yazışma Adresi



Dildar Tanıtım, Halkla İlişkiler ve Turizm Ltd. Şti.
Dildar Public Relations & Tourism Co Ltd
Sinanpaşa Mah. Akmaz Çeşme Sokak No:15/14
Beşiktaş 34353 İstanbul TÜRKİYE
Tel: +90 212 259 70 10 pbx
Fax: +90 212 259 70 45
E-mail: info@dildarpr.com,
info@marineandcommerce.com
www.marineandcommerce.com

Print House // Baskı
Cemre Ofset +90 212 544 85 19

© "marine&commerce" magazine is published in accordance with the laws of the Republic of Turkey. The name and publication rights of "marine&commerce" are owned by our company. All rights relating to all articles, photographs, illustrations, maps and subjects published in the magazine are reserved.

The subjects can be used by reference to our magazine only.
© "marine&commerce" (Uluslararası Deniz ve Ticaret) dergisi T.C. yasalarına uygun olarak yayımlanmaktadır. "marine&commerce" dergisi'nin isim ve yayın hakkı şirketimize aittir. Dergide yayımlanan yazı, fotoğraf, illüstrasyon, harita ve konuların her hakkı şirketimize saklıdır. Sadece dergi adı belirtilerek alıntı yapılabilir.

INDUSTRIAL DATA // SEKTÖREL VERİLER

058

Turkish shipowners' vessels under construction abroad // Armatörlerimizin yurtdışında inşa halindeki gemileri & Ships under construction at Turkish shipyards // Türkiye tersanelerinde inşa halindeki gemiler & Second-hand ship market // İkinci el gemi satışları & Demolition sales // Hurda satışları & Maritime events // Denizcilik etkinlikleri



Aracınızın hak ettiği kaliteli servis Batı Oto'da!

Mercedes-Benz yetkili servisi Batı Oto, dinamik, genç kadrosu ve yüksek müşteri memnuniyeti oranıyla Mercedes-Benz kullanıcılarını uygun bakım fiyatı ile servise davet ediyor.

* C180 bakımı 417 TL

* E250 CDI bakımı 588 TL

31 Mayıs 2011 tarihine kadar Batı Oto'da bakımını yaptıran randevulu müşterilere orijinal Mercedes-Benz aksesuarlarından süpriz hediyeler... www.batioto.com

Kredi kartlarına 6 taksit'e varan ödeme seçenekleri.



Mercedes-Benz

Batı Oto San. ve Tic. Ltd. Şti. Mercedes-Benz Türk A.Ş. Yetkili Servisi
İçerenköy Mah. Doğanbey Cad. No: 40/A Ataşehir / İstanbul Tel: 0216 573 93 93 www.batioto.com